Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 42 (1924)

Heft: 236

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 8. Oktober
1924

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 8 octobre
1924

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLII. Jahrgang — XLIIme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 236

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 236

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Compagnie du Chemin de fer électrique Aigle-Ollon-Monthey.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr. — Adhésions au service des chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung un das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leur droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C. C. S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2287[1])

Gemeinschuldner: Fleckenstein, Fritz, Kaufmann, von Wädenswil, wohnhaft gewesen Tödistrasse 43, in Enge-Zürich 2, dato unbekannt abwesend, Inhaber der Firma F. Fleckenstein, Handel in Rohseide und Habana-Importen, Zürich 1, Tiefenhöfe 7, dato Fraumünsterstrasse 15.

Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1924.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 22. September 1924, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant z. «Dreikönigen», Ecke Seestrasse/Venedigstrasse in Enge-Zürich 2.

Eingabefrist: Bis 13. Oktober 1924.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberwinterthur in Winterthur* (2303[1])

Gemeinschuldner: Hempfling, Simon, geb. 1859, Schreinermeister, von und in Winterthur-Oberwinterthur, Helgenstrasse 21.

Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1924.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. September 1924, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Oberwinterthur-Winterthur.

Eingabefrist: Bis 14. Oktober 1924.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2499)

Gemeinschuldner: Semprebon, Alfred, Mechaniker, an der Friesenbergstrasse 13, Zürich 3; Kollektivgesellschafter der Firma Sommerauer & Semprebon, Auto-Reparaturwerkstätte, in Zürich 3.

Datum der Konkurseröffnung: 16. August 1924.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 18. Oktober 1924, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wiedikon-Zürich.

Eingabefrist: Bis 8. November 1924.

Kt. Luzern *Konkursamt Altishofen in Nebikon* (2500)

Gemeinschuldnerin: Tuffsteinfabrik A. G., Buchs (Luzern).

Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1924.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 15. Oktober 1924, nachmittags 3 Uhr, im Bahnhofrestaurant, Nebikon.

Eingabefrist: Bis und mit 11. November 1924.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland* (2501)

Gemeinschuldner: Huber, Julius, Kaufmann, Eggle, Teufen, zurzeit in Wien.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Oktober 1924.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 15. Oktober 1924, nachmittags 3½ Uhr, in der Wirtschaft zum «Adler», in Teufen.

Eingabefrist: Bis 14. Oktober 1924.

Kt. Aargau *Konkursamt Bremgarten* (2461[2])

Gemeinschuldner: Studiger, Josef, Heuhändler, Wohlen.

Datum der Konkurseröffnung: 27. September 1924.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag den 11. Oktober 1924, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal, in Bremgarten.

Eingabefrist: Bis 4. November 1924.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Zihlschlacht im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell* (2502)

Gemeinschuldnerin: Industriewerke Sitterdorf A.-G., in Sitterdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1924.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. Oktober 1924, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus, in Bischofszell.

Eingabefrist: Bis 8. November 1924.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2503)

Faillie: Dame Veuve Calame, Marthe, épicerie, Rue Dancet 25, Plainpalais.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 septembre 1924.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 3 octobre 1924.

Délai pour les productions: 28 octobre 1924.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249. 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rchtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2486[1]/2505[2])

Gemeinschuldnerin: Frau Drummer, Anna, verw. Frenzel geb. Schöttl, Korsettfabrikation, in Zürich 4, Kanzleistrasse 15, Geschäftslokal: Stadthausquai 3, in Zürich 1.

Anfechtungsfrist: Bis zum 14. Oktober 1924

Gemeinschuldner: Picard, Emanuel, geb. 1882, von Wallisellen, Vertretungen in Textilwaren und Konfektion, wohnhaft Hallwilstrasse 71, in Zürich 4.

Anfechtungsfrist: Bis zum 18. Oktober 1924.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2506[2])

Gemeinschuldner: Stooss, Christian, Hammerwerk, Albisrieden-Zürich.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. Oktober 1924.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2504)

Gemeinschuldner: Suter, Eugen, Antiquar, in Zürich 1, Rindermarkt Nr. 17.

Ende der Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. Oktober 1924.

Kt. Luzern *Konkursamt Sursee* (2507)

Gemeinschuldnerin: Firma Furrer-Herzog & Cie., Sursee.

Anfechtungsfrist: 10. bis 20. Oktober 1924.

Kt. Schwyz *Konkursamt Küssnacht* (2529)

Gemeinschuldner: Ulrich, Ed., Sattler, Küssnacht.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg* (2530)

Failli: Tanner, Erwin, précédemment négociant à Fribourg, actuellement domicilié à Berne.

Date de la clôture: 6 octobre 1924.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2508)

Gemeinschuldner: Specht-Memminger, Otto, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (2531)

Gemeinschuldner: Ochsner, Theophil, geb. in Hombrechtikon, von Ober-Hallau, Tuchfabrik, in Rheineck.

Auflagefrist des Kollokationsplanes und des Inventars: Ab 16. bis und mit 26. Oktober 1924 beim obgenannten Konkursamt.

Klagen auf Anfechtung sind innert der zehntägigen Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Sirnach* (2532)
im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen

Gemeinschuldner: Grubenmann, J., z. Kappeli, in Rickenbach.

Auflagefrist des Kollokationsplanes und des Inventars: Ab 10. Oktober 1924 während 10 Tagen beim obgenannten Betreibungsamte.

Allfällige Anfechtungen sind innert derselben Frist beim Gerichtspräsidium Münchwilen in Sirnach schriftlich einzureichen.

Zweite Gläubigerversammlung: Dienstag, den 28. Oktober 1924, nachmittags 4½ Uhr, im Gasthaus z. «Post», in Sirnach.

Es wird über das Zustandekommen eines Nachlassvertrages verhandelt.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (2509-11)

Faillis:

1. La Générale S. A., Lausanne.
2. Société Immobilière la Maison Populaire de Lausanne S. A., à Lausanne.
3. Chantre, Edouard, restaurateur, à Ouchy-Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce du 8 octobre 1924.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (2512)

Gemeinschuldnerin: Firma Giubbini, Frieda, Weingrosshandlung, Bäckerstrasse 55, in Zürich 4 (Firmainhaberin wohnt Ottikerstrasse 8, in Zürich 6).

Datum der Konkurseröffnung: 16. September 1924.
Datum der Einstellungsverfügung: 1. Oktober 1924.
Einspruchsfrist: 18. Oktober 1924.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2513)

Failli: Rutti, Fritz, fabrique et commerce de chapeaux, Rue du 31 décembre 71, Eaux-Vives.

Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 30 septembre 1924.

Date de la suspension par décision du jnge de la faillite: 3 octobre 1924 ensuite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 17 octobre 1924.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (2514)

Faillie: Brasserie d'Aigle, société anonyme, à Aigle.

Date de la clôture par le président du tribunal du district d'Aigle: 3 octobre 1924.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (2515/6)

Faillis:

Lauraux, Charles, précédemment épicier, à Bex.
Muller, Albert, meunier, ci-devant à Bex.

Date du jugement de clôture: 3 octobre 1924.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2517-19)

Faillis:

Alexis Gétaz S. A., manufacture de chapeaux, Rue de Carouge 7, Plainpalais.

Succession de Berthoud, Henri, négociant en bijouterie, Route de Chêne 15, Eaux-Vives.

Kern, Conrad, liquoriste, St-Maurice, Collonges.

Date de la clôture: 3 octobre 1924.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (2520)

Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.

Hôtel et Bains de Crochet, Bex-les-Bains.

Lundi, 10 novembre 1924, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville à Bex, l'office des faillites procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la faillite de Sax, Jacob, à Bex, et comprenant:

Commune de Bex:

A Bex, Hôtel-Pension du Crochet, entièrement meublé, 90 chambres, chauffage central, lumière électrique et établissement de bains (eau mère et eau salée), maison de ferme avec matériel d'exploitation, garage, jardin potager, vaste parc ombragé, tennis et grand verger, le tout d'une superficie de 285 a 16 ca.

Estimation officielle, y compris 3 bordereaux d'accessoires pour francs 30,780: fr. 342,000 (3 mentions d'accessoires mobiliers pour fr. 104,770, non compris dans la taxe).

Assurance incendie: fr. 354,150.
Taxe de l'office, bordereaux et mention d'accessoires compris: fr. 250,000.
Aux Courtraits, champ, 13 a 68 ca, taxe fr. 410.
En Barmes, pré, 19 a 80 ca, taxe fr. 550.
En Rond, forêt à châtaignes, 32 a 22 ca, fr. 480.

Les conditions de vente sont déposées au bureau de l'office des faillites à Bex. La vente aura lieu à tout prix.

Pour tous renseignements et pour visiter, s'adresser au dit office.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (2521²)

Schuldnerin: Firma Zobel & Cie., Kreuzstrasse 39, in Zürich 8.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich 3. Abteilung: 26. September 1924.

Sachwalter: M. Gloor, Rechtsanwalt, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 27. Oktober 1924 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 10. November 1924, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zur «Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 31. Oktober 1924 an im Bureau des Sachwalters, Gerbergasse 2, in Zürich 1.

Kt. Thurgau *Gerichtskanzlei Weinfelden in Amriswil* (2522)

Das Bezirksgericht Weinfelden hat mit Beschluss vom 4. Oktober 1924 dem Böhny, Charles O., Filzfabrik, in Märstetten, eine Nachlassstundung für die Dauer von 2 Monaten, d. h. bis 4. Dezember 1924, bewilligt und als Sachwalter ernannt: Robert Kunz, Betreibungsbeamter, in Gillhof-Märstetten.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Land* (2523)

Die Nachlassstundung des de Mattei, Pietro, Marmorindustrie, in Wabern bei Bern, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern bis 24. November 1924 verlängert worden.

Bern, den 30. September 1924. Der Sachwalter: **G. Münch,** Notar.

Kt. Basel-Land *Obergerichtskanzlei Basel-Land* (2524)

Das Obergericht des Kantons Baselland hat die dem Chappuis, Heinrich, Kaufmann, in Reinach (Baselland) mit Beschluss vom 18. Juli 1924 bewilligte Nachlassstundung von 2 Monaten bis zum 10. November 1924 verlängert.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil du Locle* (2451¹)

Débiteur: Grands Magasins M. Friolet-Jeannet, successeur de A. Jeannet, tissus et confections, au Locle.

Date du jugement accordant la prolongation du sursis concordataire: 29 septembre 1924.

Commissaire au sursis concordataire: Charles Chabloz, notaire, au Locle.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée au lundi, 6 octobre, est reportée au lundi, 8 décembre 1924, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire du Locle, salle du tribunal.

Délai pour prendre connaissance des pièces auprès du commissaire: Dès le 17 novembre 1924.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Einsiedeln* (2533)

Das Bezirksgericht Einsiedeln hat am 26. September 1924 den von Frunz, Johann, Sennerei und Spezereihandlung, in Einsiedeln, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 25 % abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt. Rechtskräftig seit 7. Oktober 1924.

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (2526)

En date du 24 septembre 1924, le président du tribunal civil du district de Lausanne a homologué le concordat conclu entre de Kaenel, Auguste, fabrique de registres, Jumelles, à Lausanne, et ses créanciers chirographaires.

Lausanne, le 4 octobre 1924.

Le commissaire au sursis: **E. Cavin.**

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (2525)

Débitrice: S. A. Raga, fabrique de cigarettes, Rue Versonnex 17, Genève.

Date du jugement: 1er octobre 1924.

Un délai de 15 jours pour intenter action est imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Rigetto di concordato.
(L. E. 308 e 309.)

Ct. del Ticino *Tribunale di Appello in Lugano* (2527)

La Camera Esecuzione e Fallimenti del Tribunale di Appello, à sensi degli art. 308 e 309 della legge E. F., rende noto che, con decisione 16 settembre 1924, non ha ammesso la proposta di concordato presentata dalle ditte Botta Angelo, in Genestrerio, e Botta Giuseppe, di Angelo, in Mendrisio.

Sursis concordataire et concordat hypothécaire pour les immeubles affectés à l'industrie hôtelière.
(Ordonnance du Conseil fédéral du 18 décembre 1920.)

Ct. de Vaud *District d'Aigle* (2528)

Débitrice: Dame Dumont-Melly, Jeanne, Grand Hôtel du Parc, à Villars sur Ollon.

Date du jugement accordant le sursis par le président du tribunal du district d'Aigle: 1er octobre 1924.

Commissaire au sursis: A. Gilliéron, préposé aux faillites, Aigle.

Délai pour les productions: 20 jours dès la présente, expirant le 31 octobre 1924.

L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau de Delémont

Horlogerie. — 1924. 7 octobre. La procuration conférée à **Paul Meyer**, à Delémont, par la maison **Charles Beuchat-Meyer**, fabrication et commerce d'horlogerie, à Bassecourt (F. o. s. du c. du 24 juin 1922, nº 145, page 1241), est éteinte et radiée.

Bureau de Neuveville

6 octobre. Le chef de la maison **Dr. Ruegg, institut Athénéum**, à Neuveville (F. o. s. du c. du 9 août 1923, nº 184, page 1574), change sa raison de commerce en celle de: **Ruegg, institut Athénéum.** Le genre de commerce (établissement d'éducation de jeunes gens et école commerciale et linguistique) reste le même. La procuration est conférée à Dame Louise Ruegg, née Hottinger, épouse d'Emile, originaire d'Altstetten (Zürich), à Neuveville.

Bureau de Porrentruy

16 septembre. Sous la raison sociale **Société de pivotage de Cornol**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Cornol et qui a pour but la fabrication des assortiments d'horlogerie, du pivotage et autres articles analogues et le commerce de ces articles. Les statuts portent la date du 24 mars 1924. La société a une durée indéterminée. L'année sociale commence le 1er mai et se termine le 30 avril. Le capital social est de fr. 36,000, divisé en 72 actions nominatives de 500 francs chacune. Henri Gillet apporte à la société l'outillage complet pour le pivotage d'échappements cylindre et ancre, le tout évalué dans un inventaire du 7 février 1924, annexé à l'acte de fondation, à 18,000 francs. Comme contre-valeur de cet apport, Henri Gillet reçoit 36 actions de fr. 500. Les publications et communications de la société se feront par insertion dans le journal «Le Pays» de Porrentruy. La société est dirigée par un conseil d'administration de trois à cinq membres nommés par l'assemblée des actionnaires pour une durée de trois ans. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration ou des directeurs. Le conseil d'administration se compose actuellement de quatre membre qui sont: Joseph Sanglard, cultivateur et maire, originaire de Cornol et y domicilié; Henri Gillet, chef pivoteur, de Bonetage (France); François Sangsue, pivoteur, ancien maire, de Cornol, et François Berret, rentier, ancien buraliste postal, de Cornol, tous domiciliés à Cornol.

Bureau Thun

Baumaterialien, Kohlen, Futtermittel. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Wilhelm Rupp**, in Hilterfingen, ist Wilhelm Rupp, von und in Hilterfingen. Handel in Baumaterialien, Kohlen und Futtermittel.

Uri — Uri — Uri

1924. 4. Oktober. **Krankenkasse der Arbeiter und Angestellten der Schweiz. Draht- und Gummiwerke**, in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 301 vom 23. Dezember 1918, Seite 1979). Durch die ordentliche Generalversammlung vom 9. März 1924 und die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. September 1924 sind die Statuten revidiert worden. Die Firma ändert nun ab in **Krankenkasse des Personals der Schweiz. Draht- und Gummiwerke;** die übrigen publizierten Tatsachen erleiden durch diese Revision der Statuten keine Veränderung.

Hoch- und Tiefbau. — 4. Oktober. Emil Baumann, Sohn, von Wassen, wohnhaft in Altdorf, ist Inhaber der Firma **Emil Baumann, Ingr.**, in Altdorf. Bauunternehmung in Tief- und Hochbau.

Bäckerei, Konditorei, alkoholfreie Wirtschaft. — 4. Oktober. Die Firma **R. Bucher**, in Andermatt, Bäckerei, Konditorei und alkoholfreie Wirtschaft (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1914, Seite 238), ist infolge Vermietung des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1924. 6. Oktober. Die Firma **Karl Schilter, Weinhandlung**, in Arth (S. H. A. B. Nr. 222 vom 18. Oktober 1893, Seite 905), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6 Oktober. Inhaber der Firma **Isidor Meier, Weinhandlung**, in Arth, ist Isidor Meier, von Hägglingen (Aargau), in Arth. Weinhandlung.

Tuchhandlung. — 6. Oktober. Die Firma **Wwe. Ignaz Ochsner**, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1923, Seite 1294), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Wilhelm Ochsner-Fuchs», in Einsiedeln.

Inhaber der Firma **Wilhelm Ochsner-Fuchs**, in Einsiedeln, ist Wilhelm Oehsner-Fuchs, von und in Einsiedeln. Tuchhandlung. Schwanenstrasse.

Tuch- und Spezereihandlung. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Anton Suter-Steiner**, in Ibach, ist Anton Suter-Steiner, von und in Ibach-Schwyz. Tuch- und Spezereihandlung.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1924. 6 septembre. Dans son assemblée générale du 17 septembre 1923, la société anonyme **Moulin agricole de Chavannes sous Orsonnens**, à Chavannes sous Orsonnens (F. o. s. du c. du 1er mai 1905, nº 183, page 729), a désigné Alphonse Margueron, agriculteur, de et à Cottens, en qualité de membre du conseil d'administration, et dans la séance du 28 octobre 1923, Maurice Mauroux, agriculteur, de et à Autigny, a été appelé à la présidence en remplacement de Maurice Margueron, décédé. Enfin, dans son assemblée générale du 31 août 1924, elle a ratifié l'augmentation effectuée en 1906 du capital social, par la souscription de 47 actions nominatives de cinquante francs chacune, libérées, de sorte que le capital est porté de 25,000 à 27,350.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

1924. 6. Oktober. Die unterm 13. September 1919 gegründete und im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 279 vom 21. November 1919, Seite 2041, publizierte «Brunnengenossenschaft Messen», mit Sitz in Messen, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Juni 1924 aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Brunnengenossenschaft Messen in Liq.** durch die bisherigen Vorstandsmitglieder besorgt. Die Liquidationskommission besteht demnach aus: Johann Friedrich Hert, Johanns sel., Landwirt; Ernst Schluep, Friedrichs sel., Landwirt, und Fritz Burkhard, Friedrichs, Kaufmann, alle von und in Messen. Zeichnungsberechtigt sind je zu zweien kollektiv J. F. Hert, Ernst Schluep und Fritz Burkhard.

Bureau Grenchen-Bettlach

1. Oktober. Unter der Firma **Immobilien A. G. Sternen** hat sich, mit Sitz in Grenchen, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Gesellschaftsstatuten sind am 27. September 1924 festgestellt worden. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb und Nutzbarmachung der der Frau Witwe Rüfenacht in Grenchen gehörenden Besitzung zum Sternen, bestehend aus dem Hotel mit Mobiliar und Saalanbau. Die Gesellschaft kann diesen Zweck so erweitern, dass sie noch andere Liegenschaften zur Nutzbarmachung erwerben kann. Die Gesellschaft übernimmt von Frau Witwe Rüfenacht in Grenchen die Besitzung zum Sternen in Grenchen, bestehend aus dem Hotel mit Mobiliar und dem Saalanbau gemäss Inventar vom 31. Dezember 1922 zum Preise von Fr. 200,000 (zweihunderttausend Franken). Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 (zehntausend Franken), eingeteilt in 10 Aktien von je Fr. 1000, welche auf den Namen lauten und unteilbar sind. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Gegenwärtig ist er zusammengesetzt aus zwei Mitgliedern: Siegfried und Max Meyer, von Genf, Kaufleute, in Biel, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führen. Alle an die Aktionäre zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingeschriebenen Aktionäre. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Geschäftslokal befindet sich: Bahnhof-Bielstrasse Grenchen.

Bureau Stadt Solothurn

6. Oktober. **Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera)**, mit Hauptsitz in Bern und Kreisbank in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 79 vom 3. April 1924, Seite 557 und dortige Verweisungen). Die Unterschrift des Fritz Bützer, gewesener Prokurist des Gesamtinstituts, ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1924. 17. September. **Ammann & Wild A.-G. Waagen- und Maschinenfabrik Ermatingen und St. Gallen**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 92 vom 19. April 1924, Seite 660). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1924 haben die Aktionäre eine teilweise Revision der Statuten durchgeführt und dabei die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 75,000 auf Fr. 3000 beschlossen und durchgeführt durch Abschreibung der bisherigen 300 Namenaktien von nom. Fr. 250 auf den Betrag von je Fr. 10 und Austausch von je 4 Stück derselben gegen eine neue Aktie zu nom. Fr. 40. Die Gesellschaft hat sodann die Ausgabe von Fr. 47,000 in 94 Vorzugsaktien zu je Fr. 500 auf den Namen lautend beschlossen und durchgeführt. Das Gesellschaftskapital beträgt daher heute Fr. 50,000, eingeteilt in 75 Stammaktien (Nrn. 1—75) zu je Fr. 40 und 94 Vorzugsaktien (Nrn. 1 bis 94) zu je Fr. 500, alle auf den Namen lautend und voll einbezahlt. (Die Vorzugsaktien geniessen vor den Stammaktien die in Art. 4 der Statuten näher umschriebenen Vorteile). Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

Käserei, Milch, Butter, Käse. — 3. Oktober. Inhaber der Firma **Lüthy, Käser**, in Wil, ist Gottfried Lüthy, von Lauperswil (Bern), in Wil. Käserei, Milch-, Butter- und Käsehandlung; obere Vorstadt.

Kolonialwaren, Spezereien, Mercerie, etc. — 3. Oktober. Inhaber der Firma **Ernst Schoop-Simon**, in Uzwil (Gemeinde Henau), ist Ernst Schoop-Simon, von Dozwil (Thurgau), in Uzwil. Kolonialwaren, Spezereien, Mercerie, Bonneterie, Spirituosen. Schützenstrasse.

Basar, Kinderwagen. — 3. Oktober. Inhaber der Firma **Josef Frei-Züger**, in Wil, ist Josef Frei-Züger, von Herdern (Thurgau), in Wil. Basar und Kinderwagengeschäft. Hofplatz.

Wirtschaft; Holzhandlung. — 3. Oktober. Inhaber der Firma **Julius Nüesch**, in Balgach, ist Julius Nüesch, von und in Balgach. Wirtschaft und Holzhandlung; z. Rebstock. Unterdorf.

Metzgerei und Wursterei. — 4. Oktober. Inhaber der Firma **August Singer**, in Wil, ist August Singer, von Fruthwilen (Thurgau), in Wil. Metzgerei und Wursterei. St. Peterstrasse.

Metzgerei und Wursterei. — 4. Oktober. Inhaber der Firma **Karl Schönenberger**, in Wil, ist Karl Schönenberger, von Münchwilen, in Wil. Metzgerei und Wirtschaft. Grabenstrasse.

Stickerei und Plattstich. — 4. Oktober. Der Inhaber der Firma **Wilhelm Reich**, Fabrikation und Export von Stickereien und Plattstich, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 127 vom 4. Juni 1923, Seite 1102), hat den Sitz der Firma von St. Gallen C nach St. Gallen O, Lettenstrasse 30, verlegt.

Stickerei, Wäscheartikel. — 4. Oktober. **Jean Hug & Co.**, Fabrikation und Export von Stickereien und Wäscheartikeln, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 71 vom 25. März 1924, Seite 497). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Jean Hug jun. hat seinen persönlichen Wohnsitz von Wil nach St. Gallen C verlegt.

4. Oktober. Die Firma **Carl Haller, Flaschner, Witwe Pfeiffers Nachfolger**, Blechwaren und Lampenhandlung, in St. Gallen (S. H. A. B. vom 26. März 1883, Seite 332), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

4. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Rideaux A.-G.**, Fabrikation und Handel in Vorhängen aller Art, Bett- und Tischdecken, Vitragen, Stores, Stickereien und ähnlichen Artikeln, mit Sitz in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1923, Seite 162), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Oktober 1924 eine Statutenrevision durchgeführt und dabei das Grundkapital von bisher Fr. 50,000 in der Weise auf Fr. 100,000 erhöht, dass sie 100 weitere Aktien zu nom. Fr. 500 ausgegeben hat. Gleichzeitig hat sie durch Beschluss die volle Zeichnung der neuen Aktien und die volle Einzahlung der gezeichneten Beträge festgestellt. Der revidierte Art. 3 der Statuten lautet: «Das Grundkapital wird um 50,000 Franken erhöht durch Ausgabe von 100 weiteren auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 500. Dasselbe beträgt somit Fr. 100,000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500, welche voll einbezahlt sind.» Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Rudolf Hiller, Präsident, Alex. Knoll und Emil Saxer; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Wilhelm Fässler, Advokat, von Gonten, in St. Gallen O; derselbe zeichnet für die Aktiengesellschaft rechtsverbindlich mit Einzelunterschrift. Als Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Carola Wilhelm, von Wallenstadt, in St. Gallen C.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden

Hutgeflechte und Klöppelspitzen. — 1924. 4. Oktober. Aus der Firma **Jean Kappeler & Cie.**, in Mellingen (S. H. A. B. 1923, Seite 1392), ist der Kommanditär Herbert Hall, in Zürich, ausgeschieden; seine Kommanditeinlage von Fr. 10,000 ist damit erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1924. 6. Oktober. Unter der Firma **Verlagskonsortium**, mit Sitz in Weinfelden und unbestimmter Dauer, hat sich am 4. September 1924 eine Genossenschaft gebildet, zwecks Herausgabe und Vertrieb von Zeitungen, Zeitschriften und Werken. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Vorstandsbeschluss, sofern der Bewerber sich allen Pflichten eines Genossen-

schafters unterzieht und dem Vorstande genehm ist. Jedes Mitglied hat mindestens 1 Anteilschein von Fr. 100 zu übernehmen und gilt dies zugleich als Anerkennung der Statuten für den Zeichnenden und für diejenigen, welche den Besitz des Anteilscheines von ihm ableiten. Ueber ihre Einzahlung beschliesst der Vorstand. Sie sind persönlich und lauten auf den Namen. Die Uebertragung bedarf zur Gültigkeit der Genehmigung des Vorstandes, dem vorher Anzeige zu machen ist. Die Mitgliedschaft ist von mindestens dreijähriger Dauer. Sie kann nachher drei Monate vor Ablauf eines Kalenderjahres gekündigt werden. Im Todesfall kann der Erbe in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters eintreten, unter schriftlicher Anzeige an den Vorstand. Aus irgendeinem Grunde ausgetretene Mitglieder haben keinen Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Der nach Abzug der Kapitalzinsen, Ausgaben für Verwaltung, Honorierung des Vorstandes, Steuern und allfällig weiterer Auslagen, einer nach Art. 656 O. R. zu erstellenden Bilanz verbleibende Ueberschuss bildet den Reingewinn. Er kann nach Berücksichtigung einer vom Vorstande der Generalversammlung zu proponierenden Rückstellung in den Reservefonds unter die Genossenschafter gegen Einlieferung der betreffenden Jahrescoupons der Anteilscheine verteilt werden. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen, für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Vermögen derselben. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch die Presse und die Einladungen durch eingeschriebenen Brief. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand aus 1 bis 5 Mitgliedern und die Revisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft gerichtlich und aussergerichtlich. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt der Vorstand, wenn aus mehreren Personen bestehend, der Präsident mit dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär kollektiv. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Fritz Lehmann, Kaufmann, von Eggiwil (Bern), Präsident; Wilhelm Breuninger, Buchdrucker, von Stuttgart (Württemberg), Vizepräsident und Aktuar, und Jean Mästinger, Kaufmann, Beisitzer, von und alle in Weinfelden.

Café; Kolonialwaren und Spezereien. — 6. Oktober. Die Firma **Jakob Schoch-Grob,** Kolonialwaren- und Spezereihandlung en détail und mi-gros, Betrieb des Café Stella Maris in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1922, Seite 1421, und Nr. 12 vom 16. Januar 1923, Seite 118), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Oktober. Die **Milchlieferungsgenossenschaft Herdern, Lanzenneunforn & Umgebung,** in Herdern, hat in ihrer Generalversammlung vom 11. Mai 1924 ihre Statuten teilweise revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 172 vom 7. Juli 1913, Seite 1252, und Nr. 230 vom 2. Oktober 1917, Seite 1579, publizierten Tatsachen getroffen: Die Firma lautet nunmehr: **Milchlieferungsgenossenschaft Herdern-Wilen.** Der Vorstand (Kommission) besteht aus fünf Mitgliedern. Zur Bestreitung der laufenden Ausgaben haftet jeder Genossenschafter prozentual nach gelieferten Milchquantum. Eugen Goldinger, dessen Unterschrift erloschen ist, Arnold Frei, Johann Stäheli und August Schäfli sind aus dem Vorstand ausgetreten; in den Vorstand sind gewählt worden: als Aktuar: Eugen Frei, von und in Herdern, und als Beisitzer: Eugen Hangartner, von Lanzenneunforn, in Wilen, jeder Landwirt. Präsident und Aktuar kollektiv zeichnen rechtsverbindlich.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Biciclette, ecc. — 1924. 6 ottobre. La ditta **Cassina Edoardo,** in Giubiasco (F. u. s. di c. del 28 marzo 1922, n° 73, pag. 584), costruzione e riparazioni biciclette, ecc., viene cancellata d'officio per l'avvenuto fallimento del titolare, decretato in data 3 ottobre 1924 dal Pretore di Bellinzona.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Café. - 1924. 4 octobre. Le chef de la maison **Henri Borgeaud,** à Lausanne, est Henri Borgeaud, de Morrens, à Lausanne. Exploitation d'un café, Verschez-les-Blane sur Lausanne, à l'enseigne «Café Populaire».

Produits alimentaires, etc. — 4 octobre. **Faessler et Badan,** société en nom collectif ayant son siège à Crissier (F. o. s. du c. du 30 juin 1924). L'associé Hans Faessler s'est retiré de la société. Théodore Badan, de Sullens, y domicilié, et Emile Pache, de Bournens et Chapelles sur Moudon, à Bournens, y sont entrés comme associés. La raison sociale est changée en celle de **Badan et Cie.** L'associé Arnold Badan a seul la signature sociale. Genre d'affaires: fabrique de produits alimentaires hygiéniques et commerce de produits alimentaires et autres.

Bureau de Payerne

Café. — 6 octobre. Le chef de la maison **Aline Pasche,** à Payerne, est Aline-Marie, fille de Frédéric Pasche, femme séparée de biens de Louis Pasche, d'Oron-la-Ville, domiciliée à Payerne. Exploitation du café «Au Drapeau Fédéral», Rue de Lausanne.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1924. 30 septembre. Suivant acte du 27 septembre 1924, reçu Edouard Petitpierre, notaire, à Neuchâtel, et sous la raison **Société Immobilière de l'Union commerciale,** il est créé une société anonyme qui a son siège à Neuchâtel et pour but de procurer à la Société d'Etudes Commerciales, fondée à Neuchâtel en 1875 sous la dénomination «L'Union Commerciale», les locaux destinés à l'instruction et à la récréation de ses membres. Pour réaliser son but, la société peut acquérir, exploiter, vendre et louer tous immeubles dans le territoire communal de Neuchâtel. La durée de la société n'est pas déterminée. Le capital social est de fr. 5000 (cinq mille francs), divisé en cinquante actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel et dans l'organe officiel de l'Union Commerciale. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration de trois à sept membres. Ce conseil est actuellement composé de cinq membres, savoir: Edmond Bourquin, des Verrières et de La Côte-aux-Fées, agent de droit, président; Hermann Haefliger, de Neuchâtel, négociant, vice-président; Emmanuel Borel, de Couvet et de Neuchâtel, conseiller communal; Louis Thévenaz, de Bullet et de Neuchâtel, sous-archiviste, et Max Berthoud, avocat, de Couvet; tous cinq domiciliés à Neuchâtel. La société est engagée par la signature du président et du vice-président qui signeront collectivement à deux, soit entre eux, soit avec l'un ou l'autre des autres administrateurs. Bureaux: Rue du Coq d'Inde n° 24.

4 octobre. Suivant acte du 30 septembre 1924 reçu Charles Hotz, notaire, et statuts du même jour, il est créé à Neuchâtel, sous la raison sociale **Société Immobilière La Persévérante,** une société anonyme qui a pour but l'acquisition, l'exploitation, la vente et la location d'immeubles à Neuchâtel. La durée de la société n'est pas déterminée. Son siège est à Neuchâtel. Le capital social est de huit mille francs (fr. 8000), divisé en quatre vingts (80) actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration de trois à cinq membres. Ce conseil est actuellement composé de trois membres, savoir: Louis Veillard, fonctionnaire au téléphone, de Enges (Neuchâtel); Albert Armand, maître ramoneur, de Fontainemelon, et Gabriel Bataillard, architecte, de Neuchâtel, domiciliés tous trois à Neuchâtel. La société est engagée par la signature de deux administrateurs apposée collectivement. Bureaux: Temple Neuf n° 18.

Genf — Genève — Ginevra

Epicerie, primeurs, etc. — 1924. 4 octobre. Le chef de la maison **Chavaz Louis,** à Chêne-Bourg, est Louis-Auguste Chavaz, d'Onex, domicilié à Chêne-Bourg. Commerce d'épicerie, primeurs, beurre et fromage. 44, Rue de Genève.

4 octobre. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 26 septembre 1924 et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la raison de: **Société Immobilière Châtelaine Parc,** une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition de l'Hoirie de Pierre-Maximilien Stattelmann et des Consorts Sautter, pour le prix de cinquante mille francs d'un immeuble situé sur la commune du Petit-Saconnex, comprenant au cadastre la parcelle 3299. Le siège de la société est à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 5 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu par voie d'insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté et la société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un seul des membres du conseil d'administration. Le premier conseil est composé de: Louis Cuchet, employé de banque, de et à Plainpalais; Ernest Vernet, inspecteur de banque, de et à Genève. Siège social: Rue de la Confédération n° 2, en les bureaux du Comptoir d'Escompte de Genève.

4 octobre. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 26 septembre 1924 et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la raison de: **Société Immobilière du Pré Chevillarde,** une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition de l'Hoirie de Pierre-Maximilien Stattelmann, pour le prix de quinze mille francs d'un immeuble situé sur la commune de Chêne-Bougeries, comprenant au cadastre la parcelle 2460 et la copropriété de la parcelle 1532 index 1. Le siège de la société est à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en cinq actions de mille francs chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu par voie d'insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté et la société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un seul des membres du conseil d'administration. Le premier conseil est composé de: Louis Cuchet, employé de banque, de et à Plainpalais; Ernest Vernet, inspecteur de banque, de et à Genève. Siège social: Rue de la Confédération n° 2, en les bureaux du Comptoir d'Escompte de Genève.

4 octobre. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 26 septembre 1924 et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la raison de: **Société Immobilière de la Rue Jacques Dalphin n° 2,** une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève et notamment l'acquisition de l'Hoirie de Pierre-Maximilien Stattelmann pour le prix de quarante-cinq mille francs, d'un immeuble situé sur la commune de Carouge, Rue Jacques Dalphin n° 2. Le siège de la société est à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en cinq actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu par voie d'insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner le conseil d'administration est valablement représenté et la société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un seul des membres du conseil d'administration. Le premier conseil est composé de: Louis Cuchet, employé de banque, de et à Plainpalais; Ernest Vernet, inspecteur de banque, de et à Genève. Siège social: Rue de la Confédération n° 2, en les bureaux du Comptoir d'Escompte de Genève.

4 octobre. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 26 septembre 1924 et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la raison de: **Société Immobilière de la Rue de Lancy, n° 19,** une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition de l'Hoirie de Pierre-Maximilien Stattelmann, pour le prix de cent vingt-cinq mille francs d'un immeuble situé à Carouge, Rue de Lancy n° 19. Le siège de la société est à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 5 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société sont faites par voie d'insertions dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté et la société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un seul des membres du conseil d'administration. Le premier conseil est composé de: Louis Cuchet, employé de banque, de et à Plainpalais; Ernest Vernet, inspecteur de banque, de et à Genève. Siège social: Rue de la Confédération n° 2, en les bureaux du Comptoir d'Escompte de Genève.

4 octobre. Suivant actes reçus par Me Gustave Martin, notaire, à Genève, le 1er octobre 1924 et statuts du même jour il a été constitué sous la dénomination de: **Société financière pour valeurs minières,** une société anonyme ayant pour objet l'administration de participations financières à toutes entreprises minières ou autres établies à l'étranger. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Le capital social est de cinq cent mille francs (fr. 500,000), divisé en 100 actions de fr. 5000 chacune. Les actions sont au porteur. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres La société est valablement engagée par la signature du président du conseil d'administration ou par deux administrateurs signant collectivement. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre qui est président du conseil d'administration, savoir: Charles-Edouard d'Auriol, employé de banque, de Genève, demeurant aux Eaux-Vives. Siège social: Rue Michel Chauvet n° 6.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragung — Inscription — Iscrizione

Zürich — Zurich — Zurigo

1924. 7. Oktober. **Julius Hechenberger,** geboren den 26. März 1885, Kaufmann, von Wien (Oesterreich), in Zürich 1, Beatengasse 14.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 57253. — 16. September 1924, 18 Uhr.
Tri-Ergon A.-G., Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Physikalische, optische, elektrotechnische und photographische Apparate, Instrumente und Geräte, Messinstrumente, insbesondere Apparate, Instrumente und Maschinen zum Aufzeichnen, Erzeugen oder Wiedererzeugen von Lauten oder Tönen oder Musik, Sprechapparate, wie jegliche Apparate und Einrichtungen zur Aufnahme und Wiedergabe von Lauten, Tönen oder Musik, Teile solcher Apparate, Apparate zur Steuerung elektrischer Ströme durch akustische Schwingungen in Gestalt von Sprache, Musik, Einzeltönen u. dgl., Einzelteile für derartige Apparate, sowie Einrichtungen, für welche diese Apparate verwendbar sind, insbesondere Kinomatographen zur Wiedergabe akustischer Ereignisse. Musikinstrumente, deren Teile und Saiten. Photographische und Druckereierzeugnisse.

„Kathodofon"

Nr. 57254. — 16. September 1924, 18 Uhr.
Tri-Ergon A.-G., Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Physikalische, optische, elektrotechnische und photographische Apparate, Instrumente und Geräte, Messinstrumente, insbesondere Apparate, Instrumente und Maschinen zum Aufzeichnen, Erzeugen oder Wiedererzeugen von Lauten oder Tönen oder Musik, Sprechapparate, wie jegliche Apparate und Einrichtungen zur Aufnahme und Wiedergabe von Lauten, Tönen oder Musik, Teile solcher Apparate, Apparate zur Steuerung elektrischer Ströme durch akustische Schwingungen in Gestalt von Sprache, Musik, Einzeltönen u. dgl., Einzelteile für derartige Apparate, sowie Einrichtungen, für welche diese Apparate verwendbar sind, insbesondere Kinomatographen zur Wiedergabe akustischer Ereignisse. Musikinstrumente, deren Teile und Saiten. Photographische und Druckereierzeugnisse.

Statophon

Nr. 57255. — 16. September 1924, 18 Uhr.
Tri-Ergon A.-G., Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Physikalische, optische, elektrotechnische und photographische Apparate, Instrumente und Geräte, Messinstrumente, insbesondere Apparate, Instrumente und Maschinen zum Aufzeichnen, Erzeugen oder Wiedererzeugen von Lauten oder Tönen oder Musik, Sprechapparate, wie jegliche Apparate und Einrichtungen zur Aufnahme und Wiedergabe von Lauten, Tönen oder Musik, Teile solcher Apparate, Apparate zur Steuerung elektrischer Ströme durch akustische Schwingungen in Gestalt von Sprache, Musik, Einzeltönen u. dgl., Einzelteile für derartige Apparate, sowie Einrichtungen, für welche diese Apparate verwendbar sind, insbesondere Kinomatographen zur Wiedergabe akustischer Ereignisse. Musikinstrumente, deren Teile und Saiten. Photographische und Druckereierzeugnisse.

Tri-Ergon

N° 57256. — 17 septembre 1924, 8 h.
Vve. Georges Perret-Perrin, fabrication et commerce,
Eplatures (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

GPE

(Transmission du n° 18791 de Georges Perret-Perrin, La Chaux-de-Fonds-Eplatures).

Nr. 57257. — 18. September 1924, 8 Uhr.
Zingg & Blickle, Fabrikation,
Kreuzlingen (Schweiz).

Wäscheartikel, insbesondere Unterkleider, Hemdhosen mit Stoffbrust.

Z.B.K.
REG. TRADE MARK

Nr. 57258. — 18. September 1924, 8 Uhr.
Jönköpings och Vulkans Tändsticksfabriksaktiebolag
Fabrikation und Handel,
Jönköping (Schweden).

Zündhölzer.

Jönköping Brand

Nr. 57259. — 19. September 1924, 8 Uhr.
E. Schubiger & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Uznach (Schweiz).

Seidenstoff.

CRÊPE ARCTIQUE

Nr. 57260. — 20. September 1924, 8 Uhr.
Gebrüder Schnyder & Co. (Schnyder frères & Cie.), Fabrikation,
Madretsch (Schweiz).

Haushaltungsseifen und Waschpulver.

(Erneuerung der Nr. 17753).

Nr. 57261. — 22. September 1924, 8 Uhr.
Mietzker & Co., Handel,
Davos-Dorf (Schweiz).

Tabakpfeifen mit speziellem System (Trockenraucher).

LA GLORIEUSE
MCD
Bruyère Fine
DÉPOSÉE

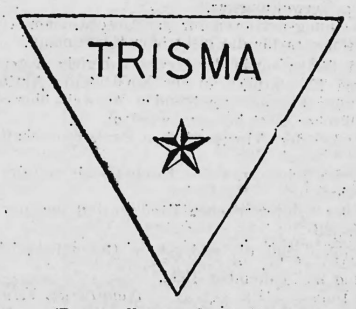
Nr. 57262. — 22. September 1924, 8 Uhr.
Heberlein & Co. A.-G., Fabrikation und Handel,
Wattwil (St. Gallen, Schweiz).

Gewebe aus Baumwolle, Wolle, Leinen, Seide, Kunstseide oder aus mehreren dieser Materialien.

HAVEO

N° 57263. — 24 septembre 1924, 8 h.
Laboratoires Sauter, Société Anonyme, fabrication,
Genève (Suisse).

Produits pharmaceutiques.



(Renouvellement du n° 18120).

Nr. 57264. — 25. September 1924, 8 Uhr.
C. Conradty, Fabrikation und Handel,
Nürnberg (Deutschland).
Elektrische und galvanische Kohlen.

Corona

(Erneuerung der Nr. 17631).

Nr. 57265. — 25. September 1924, 8 Uhr.
C. Conradty, Fabrikation und Handel,
Nürnberg (Deutschland).
Elektrische und galvanische Kohlen.

Noris-Chromo

(Erneuerung der Nr. 17632).

Nr. 57266. — 25. September 1924, 8 Uhr.
C. Conradty, Fabrikation und Handel,
Nürnberg (Deutschland).
Kohlenelektroden, Kohlenstifte, Batteriekohlen, Kohlenschleifkontakte, Mikrophonkohlen.

Conradty

(Erneuerung der Nr. 17705).

Firmaänderung — Changement de raison

Nr. 53739, 53740, 53741, 53788, 53797, 54295, 56371. Laut Handelsregisterauszug vom 20. September 1924 haben die «Internationale Laboratorien & Klinisch-Therapeutisches Institut Arlesheim A. G.», in Arlesheim, Inhaber dieser Marken, ihre Firma in: **„Internationale Laboratorien Arlesheim A. G.“ [„Laboratoires Internationaux Arlesheim S. A., Arlesheim (Suisse) — „International Laboratories Arlesheim Co. Ltd. Arlesheim (Switzerland)“]** abgeändert. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 25. September 1924.

Compagnie du Chemin de fer électrique Aigle-Ollon-Monthey

Statuant sur la demande de concordat judiciaire présentée par la Compagnie du Chemin de fer Aigle-Ollon-Monthey conformément aux art. 51 et suiv. de la loi fédérale du 25 septembre 1917 concernant la constitution de gages sur les entreprises de chemins de fer et de navigation et la liquidation forcée de ces entreprises, la Chambre des Poursuites et des Faillites du Tribunal fédéral a, en date du 21 juillet 1924, accordé à la requérante un sursis concordataire au sens des art. 55 et suiv. de la loi précitée et a désigné le soussigné en qualité de commissaire.

En conséquence, tous les créanciers de la Compagnie du chemin de fer Aigle-Ollon-Monthey sont invités à indiquer par écrit au soussigné, **jusqu'au vendredi 31 octobre 1924**, leurs créances contre la dite société, à l'exclusion toutefois de celles qui doivent être inscrites d'office dans l'état des dettes (art. 59 al. 2 de la loi fédérale).

N'ont pas à être annoncées les créances résultant d'emprunts publics garantis ou non par gage et les créances hypothécaires de droit commun inscrites dans les registres publics.

Les créanciers qui, tenus d'annoncer leurs créances, négligeraient de le faire dans le délai indiqué ci-dessus n'auront pas droit de vote dans les délibérations relatives au concordat (art. 59 al. 3 de la loi). (V 168¹)

Vevey, le 25 septembre 1924.

Le commissaire nommé par le Trihunal fédéral:
Robert Petitmermet.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

(Ueberweisungskurse vom 7. Oktober an — Cours de réduction à partir du 7 octobre)

Belgique fr. 25.40; Dänemark Fr. 92.—; Freie Stadt Danzig Fr. 95.—; Deutschland (Rentenmark) Fr. 125.50; Italie fr. 23.—; Oesterreich (pro Million) Fr. 75.25; Grande-Bretagne fr. 24.—.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr 40. **Neue Beitritte.** — 4. X. 1924 — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 2263 Boiteux, M., Aarg. Kant. Verbandsausstellung. — VI. 1228 Kuntner, Gebr., Ofenfabrik. **Arlesheim:** V. 7264 Salathe, W., Vertretungen. **Baisthal:** Vb. 702 Maag, Ulrich. **Basel:** V. 7265 Bolliger, B., Dr. med., prakt. Arzt. — V. 7271 Borromäum. — V. 6855 Dal Ben-Vendramini, C., Wwe. — V. 5778 Erb, Albert, & Cie., Mineralöle, Teeröle, chemisch-technische Produkte. — V. 7269 Hoffmann-Mägli, J. — V. 7132 Kommission zur Versorgung von Kindern. — V. 5764 Kornmann, Paul. — V. 7255 Plattdütscher Klub. — V. 7267 von Speyr, J., Frau. — V. 1879 Verband der Handels-, Transport- & Lebensmittelarbeiter, Sektion Basel. — V. 7270 Weiss, Ed., prakt. Zahnarzt. — V. 7266 Zollamt Basel-St. Johann. **Bauma:** VIII. 3595 Müller, Walter, Vertretungen, Lipperschwendi. **Bellinzona:** XI. 999 « Excelsior », Eleganza maschile, H. Goetschel. — XI. 1003 Zorzi, Attilio. **Bern:** III. 4241 Rostetter, Jul., Postbeamter. — III. 5173 Stutz, Aug., Buchbinderei. — III. 5177 Vogel, Ad., Kohlenhandlung. — III. 5176 Wildbolz-Bircher, A., Wwe., Eierteigwaren. **Biel:** IVa. 1573 Scholl, Emma, Frl., Evangelische Buchhandlung. **Binningen:** V. 7279 Perrotet-Wanner, A., z. Neubad. **Chippis:** IIc. 415 Zufferey, Benjamin, négociant. **Claro:** XI. 1002 Portavecchia, Emanuele. **Ennetbürgen:** VII. 2433 Scheuber-Wyrsch, J., Versicherungsagenturen. **Frenkendorf:** V. 7237 Herzog, Jakob, Handelsgärtnerei. **Frick:** VI. 1976 Gemeindeverwaltung. **Genève:** I. 3242 Egger, M. J., bois et charbons. — I. 3241 Guillermin, Paul, Dr méd. dentiste. — I. 2139 Journal officiel de la fête fédérale de gymnastique, Genève 1925. — I. 2565 Messager paroissial de St-Gervais. **Giswil:** VII. 1210 Ming, Adolf, Hotel Krone. **Grenchen:** Va. 973 Genossenschaft Centralhof. — Va. 491 Kantonal-Musikfest Grenchen. **Grossaffoltern:** III. 4632 Haueert, Gebr., Gerberei. **Hölstein:** V. 7268 Einwohnerkasse Hölstein. **Horn** (Thg.): IX. 3856 Consoni, R., Weinhandlung Villa Rhätia. **Ilanz:** X. 1388 Verein der Ehrenwache Marions, Ilanz. **Kobienz:** VI. 1912 Schnebli, Karl, Holzfilz-Isolierplattenfabrik. **Lausanne:** II. 2882 Annen, René. — II. 2884 Association des mitrailleurs du groupe attelé de la 1re division. — II. 2557 Cailler, Alphonse, fleuriste. — II. 2890 Deubelbeis, J., négoziant. — II. 2885 Guillod, G., accordeur de pianos. — II. 2878 Horaire « Zénith ». — II. 2877 Lavanchy, Le, garage du Tunnel. — II. 2886 Porcherie-Charcuterie S. A. Vuadens & Cully. — II. 2887 Secretan, Emile, dentiste. — II. 1868 « Simex », Société coopérative pour l'importation et exportation de marchandises. — II. 2888 Union des bourgeois de Lausanne. **Lengnau** (B.): IVa. 1599 Ornithologischer Verein. **Liestal:** V. 7272 Seiler-Gnemmi, Ad. **Lütisburg-Station:** IX. 3853 Anstalt St. Iddaheim. **Luzern:** VII. 2833 Charitassekretariat für Unterbringung notleidender Schweizerkinder. — VII. 2446 Zach, Carl, Malermeister. **Murgenthal:** IIIa. 481 Hofer-Frey, O., Chemische Produkte. **Oberwil** (B.-L.): V. 7254 Laub-Villiger, Adolf, Metzgerei. **Oftringen:** Vb. 718 Hallwiler & Hodel, Kiesgrubenbetrieb. **Olten:** Vb. 720 Atzli, Josef, Baugeschäft. — Vb. 715 Tennis-Club. **Rehach:** VI. 1178 Harder, Hans, Färberei. **Rohr:** VI. 1839 Rohr-Bircher, F. **Rolle:** II. 2881 Nouvelle société anonyme du gaz. **Rorschach:** IX. 3840 Haselbach, Robert, Kindermehlfabrikation. **St. Gallen:** IX. 3857 Wiesendanger, Hermann, Photo-Verlag. **Schaffhausen:** VIIIa. 1049 Brizzi, Frau, Geflügelhändlerin. — VIIIa. 1038 Kommission für populäre Vorträge. **Schüpfheim:** VII. 2917 « Konkordia » Kranken- & Unfallkasse des Schweizerischen katholischen Volksvereins, Sektion Schüpfheim. **Le Sépey:** IIb. 206 Durgniat, Marcel, commerce de bois. **Sierre:** IIc. 559 Droguerie Puippe, A. — IIc. 619 Société coopérative de consommation du district de Sierre. **Sion:** IIc. 312 Métroz, C., architecte. **Solothurn:** Va. 697 Hinz-Vollenweider, F., Erika-Besen. — Va. 609 «Radiovox», Spezialhaus für Radiotelephonie Wilh. Berger-Arn. **Stein** (Aarg.): VI. 2133 Sorber, Fritz, Fondsverwalter. **Sulgen:** VIIIc. 893 Allenspach-Matter, E. **Therwil:** V. 7242 Darlehenskassenverein. **Le Tour-de-Peilz:** IIb. 401 Delessert, Ami, Avenue des Mousquetaires. **Weinfelden:** VIIIc. 892 Männerchor. **Zäzlwil:** III. 5175 Rolli, Hans, Handlung. **Zürich:** VIII. 4079 Baugenossenschaft Entlisberg. — VIII. 1617 Baugenossenschaft Wehntalerstrasse. — VIII. 6225 Bouissou, Claire, Robes, Manteaux, Lingerie. — VIII. 5934 Brack, Gustav, Mechanische Schreinerei. — VIII. 5608 Eek, Jos., Möbelschreinerei. — VIII. 6827 Fricker, E., Frau, Maschinenstrickerei, Woll- u. Baumwollgarne. — VIII. 3724 Meyer-Benz, Anton, Leonhardstrasse 19. — VIII. 1872 Möbel- & Aussteuern-A.-G. — VIII. 11375 Quartiermeister Inf.-Reg. 28. — VIII. 6472 Rahm, Eugen, Vertretungen. — VIII. 8319 Schnurrenberger, C., Plattenstrasse 90. — VIII. 7023 v. Steiger, Walter A., Vertretungen. — VIII. 8902 Studer, Max, Dr. med. **Zufikon:** VIII. 1630 Missionen der Augustiner von Maria Himmelfahrt. **Berlin:** V. 7239 Deutsche Chalcographie G. m. b. H., S. W. 68. **Dresden:** V. 7250 Schmidt, Carl A. E., Kunst-Verlagsanstalt, A. 16. **Leipzig:** V. 7036 Leipziger Graphische Werke A.-G. vorm. Vogel & Vogel G. m. b. H. **Luxemburg:** V. 7253 Schummer, J., Hofbuchhandlung. **Morkneukirchen** (Sa.): III. 4134 Kiener, Theodor, Musikinstrumente und Saitenfabrik. **Wien:** VIII. 11307 Phaidon-Verlag, Dr. Ungar, Dr. Horovitz & Co., VI.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS A. G.**

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS S. A.**

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der statutengemässen

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 25. Oktober 1924, nachmittags 2½ Uhr, in den Saal des Wohlfahrtshauses des Etablissements, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1923/24.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1924/25 und Festsetzung des Honorars für die bisherigen Funktionäre.

Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen im Bureau des Etablissements vom 15. Oktober an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 15. bis 24. Oktober 1924 bezogen werden:

In **Winterthur:** Bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und an unserer Kasse.

In **Zürich:** Bei der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft.

In **Basel:** Bei der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Bei diesen Stellen sind die gedruckten Geschäftsberichte zu beziehen.

Winterthur, den 30. September 1924. 2615

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. **R. Abt.**

St. Gallische Kantonalbank

Staatsgarantie

Wir sind, solange Konvenienz, Abgeber von

5½% Obligationen

unserer Bank

al pari, auf 3 Jahre fest.

Die Coupons sind bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar. 2520 (3815 G)

Einzahlungen können bei der Hauptbank in St. Gallen, sowie den Filialen in Altstätten, Degersheim, Mels, Rapperswil, Rorschach, Wattwil, Wil und den Agenturen Buchs, Flawil, Heerbrugg, Nesslau, Rheineck, Thal, Uznach und Wallenstadt geleistet werden.

Wir konvertieren gekündigte oder kündbare Obligationen unserer Bank zum gleichen Zinsfuss und nehmen bankfähige, kurzfristige oder gekündigte schweizerische Obligationen zu günstigen Bedingungen an Zahlungsstatt.

Die Direktion.

Bureaumöbel
(Lager)
*
kaufen Sie bei mir sehr vorteilhaft
Carl Muntwyler in Thun
Frankolieferung
* *
Schreibmaschinen
(Lager in allen Systemen)

2415 (2489 T)

Junge Tochter
aus der Westschweiz mit Diplom der Handelsschule Lausanne sucht Stelle in Bank- od. Handelshaus, ev. in irgend einem andern Bureau einer Stadt der deutschen Schweiz. Off. erbeten an Mlle Yvonne Baumgartner, Payerne (Waadt). '2629

Fabrique de
Caramel liquide
MAISON BECHET
6, rue Pictet de Bock, 6
GENÈVE
FONDÉE EN 1872
Téléphone 49.05 Stand.
Compte de chèques postaux I/863
Adresse télégraphique CARAMEL-GENÈVE
Ce caramel est destiné à la coloration en jaune, brun et noir des liqueurs, spiritueux, moutardes, etc. et de tous les produits alimentaires nécessitant une couleur absolument inoffensive. Ce caramel est garanti pur sucre exempt de toutes espèces de produits chimiques et conforme à la loi fédérale sur les denrées alimentaires. Prix fr. 1. 80 franco, dans toute la Suisse. Envoi à partir de 20 kg. .2640

Tüchtiger Kaufmann
flotter Korrespondent und perfekter Buchhalter, Deutscher, gesetzten Alters, in der Schweiz ansässig, sucht geeignete Position auf Handels- oder Industrie-Bureau.
Anfragen erbeten unter Chiffre De 4254 Z an Publicitas, Zürich. '2649

Bei scheinbar gut arbeitenden **Betrieben, die** aber doch **heimlich kranken,** stellt sichere, diskrete und prompte Diagnose: Adolf Huber-Biesi, Treuhandstelle & Bücherexperte, Luzern, Morgartenstrasse 3. (80 Lz) :1532

Célibataire, 34 ans, Suisse français **cherche place**
comptable
dans banque ou maison de commerce dès e 15 octobre. Faire offres sous P 2682 N à Publicitas Neuchâtel. :2544

Lagerhaus
mit Geleiseanschluss auf dem Liebefeld
(Gemeinde Köniz)
zu verkaufen.
Auskunft erteilt: .2632 (7290 Y)
F. Meyer, Fürsprech,
Spitalgasse 14, **Bern.**

Offres d'exploitation de Brevets d'invention
IMER & DE WURSTEMBERGER ci-devant
E. IMER-SCHNEIDER INGÉNIEUR CONSEIL **GENÈVE**

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 96056 du 7 octobre 1920, William Joseph **Still,** pour: «Dispositif de démarrage de moteur à combustion interne à deux temps».
N° 80843 du 17 août 1918, F. H. S. **Stokes,** pour: «Canon», et **N° 81328** du 19 août 1918, pour: «Projectile d'arme à feu».
N° 100539 du 18 octobre 1921, Frank **Humphries** et Kenneth Alexander **Roberts,** pour: «Presse mécanique».
N° 100220 du 12 octobre 1921, Karl **Wang** et **Norma Projektilfabrik A. S.,** pour: «Cible automatique».
N° 100219 du 12 octobre 1921, Karl **Wang** et **Norma Projektilfabrik A. S.,** pour: «Disque de la cible proprement dite».
N° 101239 du 30 novembre 1921, **The Variable Speed Gear Limited,** pour: «Dispositif de réglage de la course du ou des pistons d'une pompe ou d'un moteur hydraulique».
N° 99577 du 30 novembre 1921, **The Variable Speed Gear Limited,** pour: «Dispositif de commande et de réglage de la course du ou des pistons d'une pompe ou d'un moteur hydraulique».

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. **Imer & de Wurstemberger, ci-devant E. Imer-Schneider,** ingénieur-conseil, 59, Rue du Stand, à **Genève,** qui les transmettront à qui de droit. .2643 (23660 X)

5½ % Anleihen der Zürcher Kantonalbank von Fr. 8,000,000

Die Zürcher Kantonalbank nimmt gemäss Beschluss des Bankrates vom 1. Oktober 1924, zur Verstärkung der Betriebsmittel, die namentlich für Hypothekarbedürfnisse in erheblichem Masse in Anspruch genommen werden, ein

5½ % Anleihen von Fr. 8,000,000

auf. Abschnitte von Fr. 1000 und Fr. 5000. Semestercoupons pro 31. März und 30. September.

Rückzahlung spätestens am 30. September 1931. Die Zürcher Kantonalbank behält sich das Recht vor, das Anleihen nach Ablauf von 5 Jahren jederzeit auf einen Couponterminₙ unter sechsmonatiger Voranzeige, somit frühestens auf den 30. September 1929, zur Rückzahlung zu bringen.

Zeichnungspreis **100 %**, zuzüglich Zins à 5½ % ab 30. September 1924. Die Bank übernimmt für dieses Anleihen den eidgenössischen Obligationenstempel.

Die Zeichnungen werden **nur gegen bar in der Reihenfolge ihres Eintreffens,** solange der Vorrat reicht, von der **Zürcher Kantonalbank und ihren sämtlichen Filialen und Agenturen** entgegengenommen. (4259 Z) ;2650

Liberierung der zugeteilten Titel vom 10. Oktober bis spätestens 31. Oktober 1924.

Zürich, den 4. Oktober 1924.

Zürcher Kantonalbank.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen des 4 % Anleihens der Schweizerischen Centralbahn, vom 25. Juni 1880

Remboursement d'obligations de l'emprunt 4 % Central suisse, du 25 juin 1880

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 30. April 1925 folgende 230 Obligationen von Fr. 1000 des 4 % Anleihens der Schweizerischen Centralbahn vom 25. Juni 1880 zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Nos 164661—164665	169861—169865
164696—164700	170001—170005
165351—165355	170391—170395
165811—165815	170751—170755
165836—165840	170876—170880
166916—166920	171156—171160
167556—167560	171306—171310
167786—167790	171321—171325
167916—167920	172601—172605
168116—168120	172876—172880
168276—168280	172936—172940
168361—168365	174671—174675

Mit dem 30. April 1925 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Suivant plan d'amortissement, les 230 obligations suivantes de fr. 1000 de l'emprunt 4 % Central suisse, du 25 juin 1880, sorties au tirage, seront remboursées le 30 avril 1925:

à notre caisse principale, à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses:

174796—174800	180316—180320
175626—175630	180321—180325
175791—175795	180466—180470
175871—175875	180776—180780
176941—176945	182161—182165
177986—177990	183116—183120
178361—178365	183356—183360
178271—178275	183901—183905
178891—178895	184306—184310
179771—179775	184366—184370
179811—179815	
180276—180280	

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 avril 1925.

Von frühern Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend: rückzahlbar auf:

30. IV. 1919: N° 167056.
30. IV. 1920: N° 168320.
30. IV. 1922: N° 168037/38.
30. IV. 1924: N° 166058/60, 166238, 169023/25, 170316, 170318/20, 174765, 177335, 179345, 182460.

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'on: pas encore été présentées au remboursementt remboursables le:

2648 (7321 Y)

Bern, den 2. Oktober 1924.
Generaldirektion der SBB.

Berne, le 2 octobre 1924.
Direction générale des CFF.

Internationale Transportgesellschaft

Gebrüder Gondrand A. G.

Sitz in Basel 604

KAPITAL Fr. 11,000,000 voll einbezahlt

FILIALEN: Basel, Brig, Buchs (St. Gallen), Chiasso, Genf, Vallorbe, Zürich, Rotterdam, Amsterdam, Leeuwarden und Roosendaal.
sowie über 100 liierte Häuser an allen Häfen und Speditionsplätzen Europas

Sammelverkehre ab Basel

mit beschleunigten Lieferfristen und mässigen Preisen von und nach

Paris - Brüssel - Antwerpen-transit
Holland - England - Spanien - Italien

Fracht- und Zollauskünfte werden von unserer Filiale BASEL bereitwilligst erteilt

Usines Tornos S. A., Moutier

Assemblée générale des actionnaires

le samedi 18 octobre 1924, à 15 heures
dans les bureaux de la société, à Moutier

TRACTANDA:

1. Passation des comptes; rapport du commissaire-vérificateur; décharge au conseil d'administration et au contrôleur.
2. Elections statutaires.
3. Imprévu.

Les actionnaires qui voudront prendre part aux délibérations auront à déposer leurs actions au siège social jusqu'au 16 crt. en échange des cartes d'entrée.

Moutier, le 7 octobre 1924.

Le conseil d'administration.

„Siemens" Elektrische Betriebe Aktiengesellschaft

Hamburg

Die Versammlung der Gläubiger der

4½ % Anleihe von Fr. 9,000,000 = M. 7,290,000 vom Jahre 1908
4½ % Anleihe von Fr. 5,000,000 = M. 4,050,000 vom Jahre 1912
5 % Anleihe von Fr. 10,000,000 = M. 8,100,000 vom Jahre 1913

hat am 18. September folgende Anträge unserer Gesellschaft mit der nach dem Gesetz erforderlichen Mehrheit zum Beschluss erhoben:

1.

Die titelgemäss vorgesehene Rückzahlung der Teilschuldverschreibungen durch Auslosung wird aufgehoben und die Rückzahlung der Anleihen auf den im Tilgungsplane letzt vorgesehenen Termin festgesetzt, d. h.

für das 4½ % Anleihen von Fr. 9,000,000.— = Mk. 7,290,000.— vom Jahre 1908 auf den 1. Oktober 1936;
für das 4½ % Anleihen von Fr. 5,000,000.— = Mk. 4,050,000.— vom Jahre 1912 auf den 1. Oktober 1940;
für das 5 % Anleihen von Fr. 10,000,000.— = Mk. 8,100,000.— vom Jahre 1913 auf den 15. Juli 1940.

2.

Die Verzinsung der Teilschuldverschreibungen wird in vollem Umfange ab 1. Januar 1925 wieder aufgenommen. Es gelangen daher erstmals wieder zur Einlösung:

a) die Zinsscheine der beiden 4½ %igen Anleihen von 1908 und 1912 am 1. April 1925 für die Zeit vom 1. Januar 1925 bis 1. April 1925 mit
Fr. 5.65 = M. 4.56 per Fr. 500.— = M. 405.— nom.;
Fr. 11.25 = M. 9.11 per Fr. 1000.— = M. 810.— nom.;
b) die Zinsscheine des 5 %igen Anleihens von 1913 ausnahmsweise erst am 15. Juli 1925 für die Zeit vom 1. Januar 1925 bis 15. Juli 1925 mit:
Fr. 13.55 = M. 10.97 per Fr. 500.— = M. 405.— nom.;
Fr. 27.10 = M. 21.94 per Fr. 1000.— = M. 810.— nom.

Am 1. Oktober 1925 erfolgt die Verzinsung erstmals wieder für die beiden 4½ % Anleihen, bzw. am 15. Januar 1926 für das 5 % Anleihen gemäss den auf den Zinsscheinen aufgedruckten Beträgen.

3.

Auf die bis 1. Januar 1925 fälligen Zinsen wird Verzicht geleistet.

4.

Zins- und Kapitalrückzahlung erfolgt nach Wahl der Inhaber der Teilschuldverschreibungen in Franken oder Mark.

5.

Die Rückzahlung der per 15. Juli und 1. Oktober 1920 ausgelosten Teilschuldverschreibungen erfolgt durch vorzunehmende Verlosung zu je einem Fünftel am 1. April 1926, 1. April 1927, 1. April 1928, 1. April 1929 und 1. April 1930 und wird so lange gestundet. Während der Stundungsdauer werden die ausgelosten Teilschuldverschreibungen gemäss Punkt 2 vorstehend verzinst.

6.

Zur Gültigkeit der vorstehenden Vereinbarungen ist die Genehmigung einer unverzüglich einzuberufenden ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Gesellschaft erforderlich.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat den vorstehenden Beschlüssen am 19. September zugestimmt, so dass die Beschlüsse in Rechtskraft erwachsen sind.

Die Inhaber der Teilschuldverschreibungen werden geheten, diese bis **spätestens 25. Oktober 1924** der Basler Handelsbank in Basel, Genf oder Zürich oder im Geschäftslokal der «Siemens» Elektrische Betriebe A. G. Hamburg, Neuer Jungfernstieg 19, zur Abstempelung einzureichen. 2606

Hamburg, den 1. Oktober 1924.

Der Vorstand.

GELENKKETTENFABRIK A.-G. LUZERN

Einladung zur VIII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, 24. Oktober 1924, 17½ Uhr, im Bureau Sentimattstrasse 3, in Luzern.

TRAKTANDEN: 1. Vorlage des Geschäftsberichtes und Berichtes der Kontrollstelle. 2. Genehmigung der Jahresrechnung, Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. 3. Beschlussfassung über Verwendung d. Reinertrages. 4. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom 13. Oktober an zur Einsicht für die Herren Aktionäre auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis 23. Oktober abends bezogen werden. 2652

Der Verwaltungsrat: Dr. A. Moser, E. Kessler.

SIEDLUNGS-AKTIENGESELLSCHAFT in LUZERN

Einladung zur VIII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, 24. Oktober 1924, 18 Uhr, im Bureau Sentimattstrasse 3, in Luzern.

TRAKTANDEN: 1. Vorlage des Geschäftsberichtes und Berichtes der Kontrollstelle. 2. Genehmigung der Jahresrechnung, Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. 3. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom 13. Oktober an zur Einsicht für die Herren Aktionäre auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis 23. Oktober abends bezogen werden. 2653

Der Verwaltungsrat: Dr. A. Moser, A. Schindler.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahl. v. Obligat. d. 3½ % Anleih. d. Schweiz. Bundesbahnen v. 1899/1902
Remboursem. d'oblig. de l'emprunt 3½ % d. Chemins de fer fédér. de 1899/1902

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 31. Dezember 1924 folgende 5500 Obligationen von Fr. 1000 (Serien A—K) des 3½ % Anleihens der Schweizerischen Bundesbahnen von 1899/1902 zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unsern Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den üblichen Zahlstellen in der Schweiz, in Deutschland u. in Frankreich.

Suivant plan d'amortissement, les 5500 obligations suivantes de fr. 1000 (séries A—K) de l'emprunt 3½ % des chemins de fer fédéraux de 1899/1902, sorties au tirage, seront remboursées le 31 décembre 1924:

à notre caisse principale, à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux domiciles habituels de paiement en Suisse, en France et en Allemagne.

Serie A	Serie B	Serie C	Serie D
N° 801— 850	50801—50850	100801—100850	150801—150850
2801— 2850	52801—52850	102801—102850	152801—152850
5851— 5900	55851—55900	105851—105900	155851—155900
7051— 7100	57051—57100	107051—107100	157051—157100
17551—17600	67551—67600	117551—117600	167551—167600
18351—18400	68351—68400	118351—118400	168351—168400
33651—33700	83651—83700	133651—133700	183651—183700
35101—35150	85101—85150	135101—135150	185101—185150
35151—35200	85151—85200	135151—135200	185151—185200
37851—37900	87851—87900	137851—137900	187851—187900
46851—46900	96851—96900	146851—146900	196851—196900

Serie E	Serie F	Serie G	Serie H
200801—200850	250801—250850	300801—300850	350801—350850
202801—202850	252801—252850	302801—302850	352801—352850
205851—205900	255851—255900	305851—305900	355851—355900
207051—207100	257051—257100	307051—307100	357051—357100
217551—217600	267551—267600	317551—317600	367551—367600
218351—218400	268351—268400	318351—318400	368351—368400
233651—233700	283651—283700	333651—333700	383651—383700
235101—235150	285101—285150	335101—335150	385101—385150
235151—235200	285151—285200	335151—335200	385151—385200
237851—237900	287851—287900	337851—337900	387851—387900
246851—246900	296851—296900	346851—346900	396851—396900

Serie J		Serie K	
400801—400850	433651—433700	450801—450850	483651—483700
402801—402850	435101—435150	452801—452850	485101—485150
405851—405900	435151—435200	455851—455900	485151—485200
407051—407100	437851—437900	457051—457100	487851—487900
417551—417600	446851—446900	467551—467600	496851—496900
418351—418400		468351—468400	

Mit dem 31. Dezember 1924 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Ces titres cesseront de porter intérêt le 31 décembre 1924.

Von frühern Auslosungen dieses Anleihens sind noch die folgenden Obligationen ausstehend. Rückzahlbar auf: 2647

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement. Remboursables le:

31. XII. 1916: Nos 88574, 214367.
31. XII. 1917: Nos 19101, 51715, 226528, 249874, 301712/31.
31. XII. 1918: Nos 218340/41.
31. XII. 1919: Nos 242358/62, 354685/87, 384871, 392372.
31. XII. 1920: Nos 193830, 354852/53, 437913.
31. XII. 1921: Nos 1068, 1070/71, 19395, 156416/17, 438011, 488870/92.
31. XII. 1922: Nos 19540, 77440/44, 111681, 134605, 194933/34, 241599/600, 277444/46, 280715, 280729/30, 331519, 344901/08, 381519/20, 481510.
31. XII. 1923: Nos 10602, 10639, 10641, 25785/90, 30689/90, 56302, 56320, 56323, 56325/31, 56343, 60604/13, 63351, 63365, 63390/400, 74743, 75754/60, 75764, 76609, 76638/39, 80685, 92213/14, 100735, 106310, 110640/41, 124734/35, 124742, 125795, 126622, 126631, 126633/40, 126647, 130683, 130692/93, 130696/97, 142223, 142226, 142245, 150704, 150736, 163351, 163357/61, 163367, 163394, 175759/60, 175778, 175796, 176629/35, 176638, 176647/48, 180655/57, 180667/69, 180673, 180677/80, 180697/700, 206310/11, 206316, 206319, 206339, 210629/31, 210643/50, 213363, 230656/57, 249421/27, 250303, 250338/41, 256333, 292206, 292231/33, 313352/60, 313391/98, 324733, 325751, 330662, 330682, 330687, 330691/92, 342223, 360622/23, 360638, 375783/84, 375793/800, 399911, 400304/05, 410605/06, 424711/12, 426621/22, 426626, 430690, 460611/20, 474712, 474723/24, 474733, 474745, 475781, 480683/85, 492217, 492223/25, 499581, 499585.

Bern, den 2. Oktober 1924.
Generaldirektion der SBB.

Berne, le 2 octobre 1924.
Direction générale des CFF.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BUHLER à Berne